

Lấy máy
tính bảng!

dementia otępienie
άνοια bunaklık خرف

Demenz

demenza демэнция
demență demencija

Масло и хлеб

Meine Enkelin
heißt Lisa

دمجاً يمس! انا

Bundesweite Initiative Demenz und Migration

Demigranz

Es geht nur zusammen...!

Sümeyra Öztürk, 02.12.2019

Ein Projekt von



*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*

Gefördert von

Robert Bosch **Stiftung**

Demigranz

Bundesweite Initiative
Demenz und Migration

DeMigranz wird inhaltlich und fachlich begleitet von:

- Bundesarbeitsgemeinschaft der Immigrant*innenverbände in Deutschland e.V.
- Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen e.V.
- Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
- Deutsche Alzheimer Gesellschaft – Selbsthilfe Demenz e.V.
- Kuratorium Deutsche Altershilfe Wilhelmine-Lübke-Stiftung e.V.
- Prof. Dr. Dr. Hürrem Tezcan-Güntekin

Maria stiče
u 17 sati

dementia otepienie
ávoia bunaklik دمتع

Demenz

demenza демэнция
dementā demencija

kızım Nesrim
olarak anılır

DeMigranz – Ziele

2017 - 2022



*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*



Lebensqualität von Menschen mit Migrationshintergrund verbessern

Bestandserfassung in Deutschland

Vernetzungs- und Arbeitsstrukturen in den Bundesländern schaffen

Beteiligung und Einbindung von Migrantenselbstorganisationen

Entwicklung und Ausbau von kultursensiblen Angeboten

Zugänge zu kultursensiblen Angeboten ermöglichen



- Suche von Akteuren
- Sondierungsgespräche
- Bildung von Arbeitskreisen
- Netzwerke in den Ländern schaffen
- „Geburtshelfer“ der Initiativen in den Ländern
- DeMigranz moderiert die Prozesse in den Ländern

- **bundesweite Vernetzung ermöglichen**

Informationsmaterialien



*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*

- Informationen in verschiedenen Sprachen über:
 - Demenz
 - Depression
- Vordrucke zu Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Filme

Demigranz – „Bundesweite Initiative Demenz und Migration“ Informationsmaterialien und Formulare in **griechischer Sprache**



Η μητέρα μου / ο πατέρας μου δεν θυμάται σχεδόν τίποτα
Είναι λογικό να συμβαίνει αυτό με την ηλικία ή αποτελεί σημάδι άνοιας?

Landesgesundheitsamt Baden-Württemberg
9 Seiten
2016

Download unter:
www.gesundheitsamt.bw.de/SiteCollectionDocuments/03_Fachinformationen/Fachpublikationen+Info-Materialien/demenz_de_greco.pdf



Άνοια
Ένα Πολυδιάστατο Πρόβλημα

Άνοια
Ένα Πολυδιάστατο Πρόβλημα
Informationen zum Krankheitsbild „Demenz“
Netzwerk Demenz, Landratsamt Ravensburg
2016, 22 Seiten

Download unter:
www.zfp-web.de/fileadmin/Freigabe_ZFP_Suedwuerttemberg/Dokumente/Netzwerk_Demenz/Broschuere_griechisch_neu.pdf



Verschiedene Materialien zum Thema Demenz von Dementia Australia in griechischer Sprache
www.dementia.org.au/resources/greek

Praxisbeispiel Hamburg



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer



Beteiligte in HH

Kommune

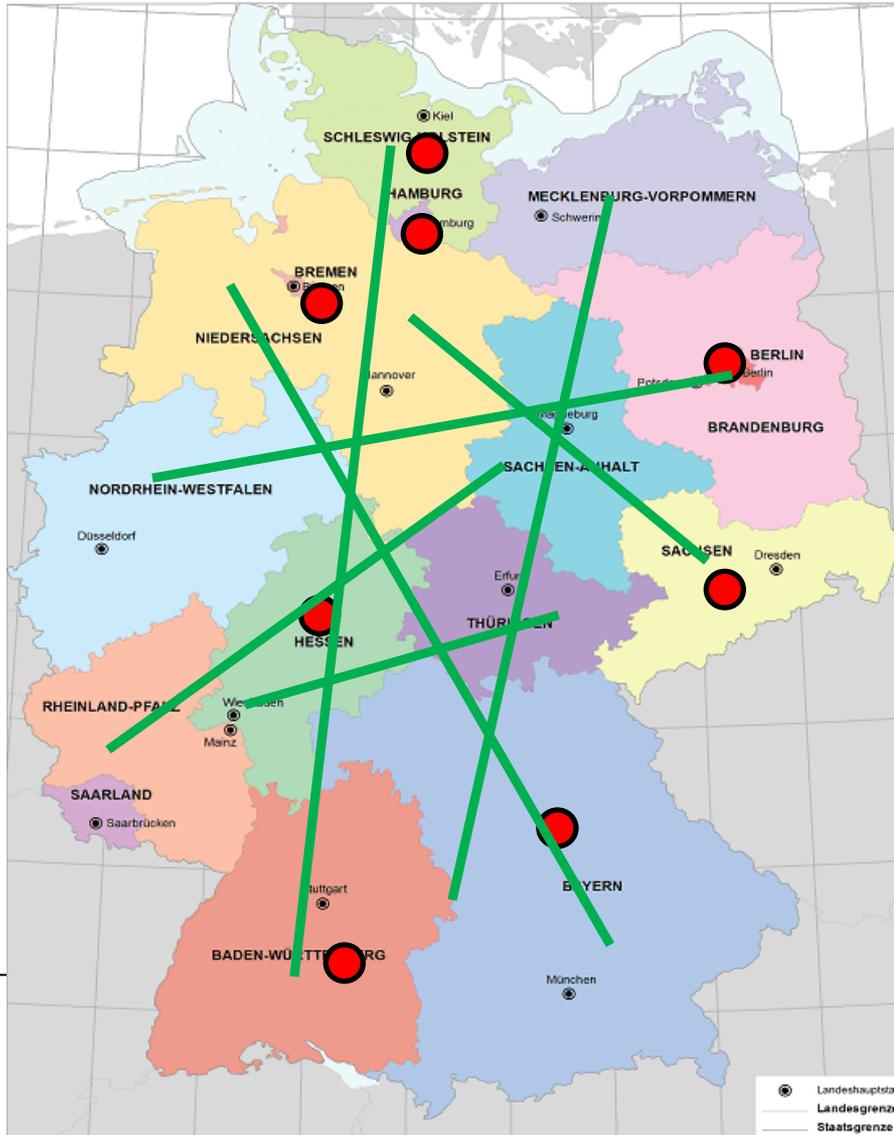
Migrantenvereine

Kultursensible
Pflegedienste/
Einrichtungen

Aktive
Angehörige

Institutionen

- **Kooperationspartner:**
 - Koordinationsstelle Leben mit Demenz in Hamburg
- **Etappen/ Vorgesehenes:**
 - Breit gefächerte Einladung von Personen die aktiv sind
 - WS zur Themenfindung
 - Gründung AG Migration und Demenz
 - Kapitel in HH-Broschüre „Angebote für Menschen mit MHG“
 - Umfangreiche ÖA-Strategie
 - 1x/Jahr besondere Veranstaltung



Bundesweites Netzwerk aufbauen

- Einbindung unserer Ermittlung Angebotsstruktur
- Identifizieren von Akteuren im Themenfeld/ Kooperationspartner
- Einbindung und Vernetzung von Migrantenorganisationen

- Individuelle Zugänge
- Angebote maßgeschneidert auf die Ausgangssituation
- Vorhandene Ressourcen nutzen

Gemeinsame Website mit der Deutschen Alzheimer Gesellschaft

www.demenz-und-migration.de

Nachhaltiger Ansatz – Akteure identifizieren, die das Thema weitertragen

Netzwerkkarte



*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*

Beratungsangebote

Kultur

WG – Emin Eller Stgt.

Tagespflege, N

**Good to copy-
Projekte**

**WG – Nasha
Kwarthira, Köln**

**MiMis -
bundesweit**

WG – Veringeck, HH

Betreuungsangebote

**Kooperationspartner
DeMigranz**

Migrantenorganisationen

... USW.

Unsere Erfahrungen



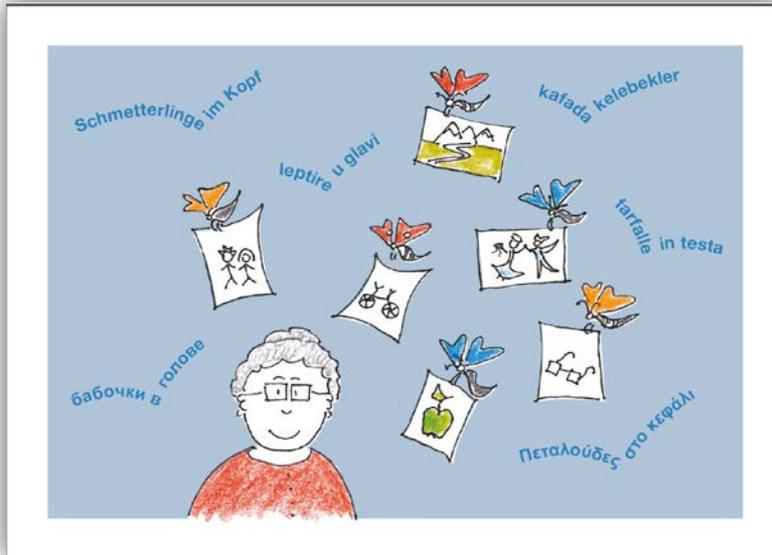
*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*

- MSOs haben Ressourcen, diese müssen gefördert werden
- Kultursensible Angebote in einer Region wissen nichts von einander
- Raus aus starren „deutschen“ Zeit- und Denkstrukturen, lockern der „Zuständigkeiten“
- ... es wir immer eine erste Generation geben

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit



*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*



**Es geht nur
zusammen!**

**Beteiligen Sie sich...
Und sagen Sie es weiter!**

Kontakt: s.oeztuerk@demenz-support.de; c.kuhn@demenz-support.de;
a.rutenkroeger@demenz-support.de